32004D0575

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 29 април 2004 година
за сключване от името на Европейската общност на Протокола към Конвенцията от Барселона за опазване на Средиземно море от замърсяване, относно сътрудничеството при предотвратяване на замърсяване от кораби, в случай на авария, и борба със замърсяването на Средиземно море

(2004/575/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе пред вид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1, заедно с член 300, параграф 2, първо изречение и с член 300, параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент [1],

като има предвид, че:

(1) Политиката на Европейската общност по опазването на околната среда допринася за постигането на целите, включващи опазването, защитата и повишаването на качеството на околната среда и насърчаване на мерките на международно равнище за справяне с регионални или глобални екологични проблеми.

(2) Европейската общност е договаряща страна по Конвенцията за защита от замърсяване на Средиземно море (Конвенцията от Барселона), одобрена с Решение 77/585/ЕИС на Съвета [2] и ревизията на същото от 1995 г., одобрена с Решение 1999/802/ЕС на Съвета [3]. Общността е също така и договаряща страна по четири протокола на Конвенцията от Барселона, включително и по Протокола за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Средиземно море с нефт и други вредни вещества в случаи на аварии, одобрен с Решение 81/420/ЕИС на Съвета [4].

(3) Комисията взе участие от името на Общността в преговорите по Протокола относно сътрудничеството при предотвратяване на замърсяване от кораби, в случай на авария, и борба със замърсяването на Средиземно море (Протоколът) въз основа на насоките за преговори, получени от Съвета на 25 януари 2000 г.

(4) Протоколът беше подписан от Общността на 25 януари 2002 г. в Малта.

(5) Протоколът осъвременява правните инструменти на Конвенцията от Барселона, като включва сътрудничеството за предотвратяване на замърсяването от кораби, така че да се повиши ефективността на сътрудничеството в отговор на инциденти на замърсяване и да се насърчава прилагането на приложимите международни регламенти.

(6) Протоколът, без да засяга правото на страните да приемат съответните по-строги мерки в съответствие с международното право, съдържа мерките, необходими за избягване на всякакво несъответствие със законодателството на Общността, което вече е в сила, в областите, попадащи в приложното поле на този протокол.

(7) Ето защо Общността следва да одобри протокола,

РЕШИ:

Член 1

Одобрява от името на Общността Протокола към Конвенцията от Барселона за опазване на Средиземно море от замърсяване, относно сътрудничеството при предотвратяване на замърсяване от кораби и, в случай на авария, борба със замърсяването на Средиземно море, по-долу наричан „Протоколът“.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателя на Съвета е оправомощен да определи лице/лица, упълномощено/и от името на Европейската общност да депозира/т при правителството на Испания инструмент за одобрението на протокола в съответствие с разпоредбите на член 23 от протокола.

Съставено в Люксембург на 29 април 2004 година.

За Съвета

Председател

M. McDOWELL

---

(1) Становище от 10 февруари 2004 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).
(2) ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1.
(3) ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 32.
(4) ОВ L 162, 19.06.1981 г., стр. 4.